



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС IT.MT42.B04142

Срок действия с 27.04.2012 по 26.04.2015

№ 0854406

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.11MT42.000 "СервисТехноПром". 127015, г. Москва, Бумажный пр., д. 14, тел. (495)5182793, факс (495)5858693, E-mail servtechprom@rambler.ru.

ПРОДУКЦИЯ Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD, V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями по приложению на бланке № № 0621241 - 0621248. Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):

33 7800

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 53175-2008 Пп. 6.3.2, 6.3.7 – 6.3.12, 6.6.1, 7.1 – 7.9, 11, ГОСТ Р ИСО 8528-8-2005 Разд. 6, ГОСТ Р 51318.12-99, ГОСТ Р 53174-2008 Пп. 6.3.2, 6.3.10 – 6.3.15, 6.6.1, 7.1 – 7.9, разд. 11, ГОСТ 12.1.003-83 Разд. 2, ГОСТ 12.1.005-88 П. 2.4

КОД ТН ВЭД России:

8502 00 000 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ «VISA SPA». Адрес: Via Primo Maggio 55 310.13 Fonlanelle, Италия.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН «VISA SPA». Адрес: Via Primo Maggio 55 310.13 Fonlanelle, Италия.

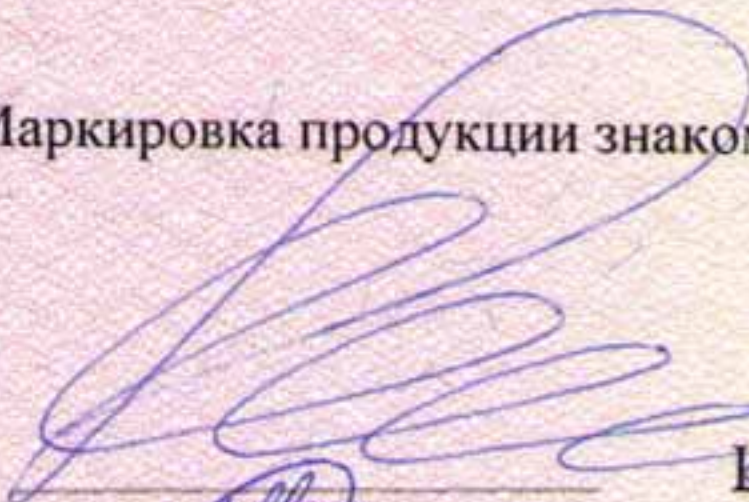
НА ОСНОВАНИИ Протокол испытаний № 18908-0412 от 27.04.2012 г., ИЛ ООО "СервисТехноПром", рег. № РОСС RU.0001.21MT82 от 14.04.2011, адрес: 127015, г. Москва, Бумажный пр., д. 14

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Маркировка продукции знаком соответствия производится по ГОСТ Р 50460-92. Схема сертификации: 3.



Руководитель органа

Эксперт


подпись

подпись

Иершенев А.Ю.
инициалы, фамилия

Никулин Р.П.
инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0621241

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС IT.MT42.B04142

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Электронный регулятор оборотов Engine electronic regulator
регулятор напряжения без PMG AVR without PMG
Регулятор напряжения с PMG AVR with PMG (MX321/341 - MARK X)
подогреватель ОЖ Engine water heater
ABP (автоматика ввода резерва)- ATS
IN SYNC (доп. Опция для AMF до 400 кВА) IN SYNC on AMF version (up to 400kVA)
(доп. Опция для AMF от 401 до 1280 кВА) IN SYNC on AMF ver. (from 401kVA to
1280kVA)
(доп. Опция для AMF от 1281 до 2060 кВА) IN SYNC on AMF ver. (from 1281kVA to
2060kVA)
Контроллер сети для IN SYNC INTELLIMAINS NT module for IN SYNC (supplied loose)
IG-IB интернет и эзернет модуль для IN SYNC IG-IB internet and ethernet module for IN
SYNC
I-LB+ модуль для IN SYNC I-LB+ module for IN SYNC
(modem+USB+modbus+RS485/232)
VARIOUS ACCESSORIES PRICE
Программное обеспечение для дистрибьютеров+ J-NET конвертор Dealer- Distributor
software + J-NET converter (USB-LAN)
ПО для конечного клиента+ J-NET конвертор End user software + J-NET converter (USB-
LAN) Удаленный старт (только для ручного запуска) Remote start function for manual
version ONLY
CRS/CCS/CSC функция только для автоматического запуска CRS/CCS/CSC function for
automatic vers. ONLY
Комплект для измерения мощности Power Measurement kit
формирователь сигнала тревоги Cumulative alarm output for manual vers. ONLY
контроль выходной нагрузки Load control output for manual vers. ONLY
Реле утечки на землю (для ДГУ до 40 кВА) Earth fault relay for genset up to 40kVA
Реле утечки на землю (для ДГУ свыше 41 кВА) Earth fault relay for genset from 41 to
2000kVA
3 сухих контакта (тревога, работа, низкий уровень топлива) 3 free contacts for: gen. alarm,
engine running, low fuel lev.



Руководитель органа

Эксперт

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0621242

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС IT.MT42.B04142**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Карта 20 тревог 20 alarm card

Подзарядный блок 3 A Battery charger 3A 12V or 24V

Подзарядный блок 5 A Battery charger 5A

ACCESSORIES FOR ENERGY SELF PRODUCTION PRICE

UTF контактор с сертификатом UTF contactor with certificate

Выхлопные расширения Exhaust extensions

Подогреватель ОЖ Engine water preheater

Датчик уровня топлива Fuel level sensor

Инструмент Мерфи измерения уровня масла MURPHY oil level tool

STAMFORD ALTERNATOR ACCESSORIES PRICE

Рем.комплект для альтернатора Alternator droop kit

регулятор Cos f Power factor regulator

MARELLI ALTERNATOR ACCESSORIES PRICE

MARK V Mark V

MARK I Mark I

Alternator droop kit (for models MJB160-200-225-250)

GSM SYSTEM PRICE

GSM модуль GSM module (2)

Программное обеспечение GSM GSM software (User level)

Плата AMF- AMF card

ACCESSORIES FOR AUXILIARY FUEL TANKS PRICE

Электронный датчик уровня Ocio с min/max уровнем топлива Electronic level sensor for
aboveground tank Electronic level "OCIO" for tank with min/max level alarm

NON HOMOLOGATED ABOVEGROUND TANKS FOR NON CE MARKETS PRICE

Несертифицированные топливные баки

Топливный бак 1000л. 1000Lt. with accessories

Топливный бак 5000л. 5000Lt. with accessories

Топливный бак 12000л. 12000Lt. with accessories

Сертифицированные топливные баки HOMOLOGATED ABOVEGROUND TANK
COMPLETE WITH COLLECTION BASE, ROOF & ACCESSORIES PRICE

Топливный бак 1000л. CO10 1000Lt. (certified for self production)



Руководитель органа

Эксперт

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0621243

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС IT.MT42.B04142**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Топливный бак 1500л. CO15 1500Lt. (certified for self production)
Топливный бак 2000л. CO20 2000Lt. (certified for self production)
Топливный бак 3500л. CO35 3500Lt. (certified for self production)
Топливный бак 5000л. CO50 5000Lt. (certified for self production)
Топливный бак 7000л. CO70 7000Lt. (certified for self production)
Топливный бак 9000л. CO90 9000Lt. (certified for self production)
Топливный бак 12000л. CO120 12000Lt. (certified for self production)

AUTOMATIC FUEL REFILLING SYSTEM PRICE

Устройство по автоподкачке топливом CPC CPC Auto fuel oil refilling device and wiring
+ 4 lev.

ПО для автоподкачки топлива для панели Guard Evolution (мех.) Auto Fuel oil refilling
system software activation for Guard Evolution manual Control panel

ПО для автоподкачки топлива для панели Guard Evolution (авто)
Auto fuel oil refilling system software activation for Guard Evolution mod. automatic (pumps
not included) Автоподкачка топлива FUEL TUTOR. Fuel oil pumping kit for generating
sets.

Автоподкачка топлива для ДГУ без панели управления состоит из: электронасос,
механический насос, электроклапан, 3-х ходовой клапан, 4-х уровневый индикатор
топлива, автоподкачка CPC Automatic fuel refilling kit (FUEL TUTOR) for generating sets
WITHOUT CONTROL PANEL inclusive of: Electric pump, manual pump, solenoid valve, 3-
way valve, 4 level float switch, and "CPC" refilling device (supplied loose without wiring
harness).

Автоподкачка топлива для ДГУ без панели управления состоит из: электронасос,
механический насос, электроклапан, 3-х ходовой клапан, 4-х уровневый индикатор
топлива, программное обеспечение Guard evolution Automatic fuel refilling kit (FUEL



Руководитель органа

Эксперт

подпись

подпись

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ **0621244**

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС IT.MT42.B04142**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

TUTOR) for MANUAL generating sets inclusive of: Electric pump, manual pump, solenoid valve, 3-way valve, 4 level float switch, and GUARD EVOLUTION software activation.
Автоподкачка топлива для ДГУ без панели управления состоит из: электронасос, механический насос, электроклапан, 3-хходовой клапан, 4-хуровневый индикатор топлива, программное обеспечение Guard evolution.

Automatic fuel refilling kit (FUEL TUTOR) for AUTOMATIC generating sets inclusive of: Electric pump, manual pump, solenoid valve, 3-way valve, 4 level float switch, and GUARD EVOLUTION software activation.

Электронасос Electric pump

Механический насос Manual pump

Электроклапан 24 В или 220 В Solenoid valve " 24V or 220V

Возвратный клапан Check valve

4-хуровневый индикатор топлива 4 level float switch for standard fuel tank

датчик низкого уровня топлива Low fuel level switch

Процентный индикатор уровня топлива Percent fuel oil level sensor (up to 650kVA)

Удлинитель трубы для автоматической подкачки топлива Extension tube for automatic fuel refilling

осветительная мачта - Lamppost

Контрольная панель – Control Panel

Двигатель для дизельной-генераторной установки – Engine for diesel genset

Альтернатор для дизельной-генераторной установки - Alternator for diesel genset

Старт/стоп по сигналу – Start/stop by signal

Удаленный старт/стоп – Remote start/stop

Глушители, выхлопные трубы, их части – Mufflers, exhaust pipes and its parts

Трейлер для локальных перемещений (до 15 км/ч) – site trailer

Трейлер для перемещения по дорогам (до 60 км/ч) - road trailer

Автомат защиты генератора – circuit breaker

Панель переключения нагрузки с моторизованным приводом контакторов – ATS with motorized breakers



Руководитель органа

Эксперт

подпись

подпись

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0621245

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС IT.MT42.B04142

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	--	---

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Моторизованный привод для автоматического выключателя – extra motorized circuit breakers

Шумозащитный кожух для дизельных генераторных установок – silenced canopy

Супершумозащитный кожух для дизельных генераторных установок – super silenced canopy

Поддон для аварийного слива топлива – retention bath

Виброгаситель (демпфер) – mount-shock absorbers

Комплектующие: - Components

Адаптер p810 – p810 adaptor

Воздушный фильтр – air filter

Амперметр трехфазный – 3ph ampere meter

Зарядное устройство 12В, 24В – battery charger 12V,24V

Приводной Ремень – drive belt

Датчик уровня антифриза – coolant level sensor

Соединительный компонент – connecting joint

Трансформатор TR2 – TR2 compound transformer

Фильтрующий элемент – filter element

Датчик оборотов двигателя - engine speed sensor/Rotary switch

Датчик давления масла – oil pressure sensor

Датчик температуры ОЖ – coolant temperature sensor

Крыльчатка вентилятора – blower fan

Топливный фильтр – fuel filter

Топливная форсунка – fuel injection nozzle

Топливная форсунка и её части- fuel injection nozzle and its parts

Распылитель форсунки – atomizer of fuel-injection nozzle/injection nozzle

Датчик уровня топлива – fuel level sensor

Топливоподкачивающий насос – fuel pump

Фильтр отделения воды от топлива –water separator filter

Прокладка насоса для ОЖ - coolant Pump's gasket



Руководитель органа

Эксперт

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0621246

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС IT.MT42.B04142

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Прокладка термостата – Thermostat's gasket
Прокладка турбины – turbocharger's gasket
Набор прокладок – gaskets kit
Прокладка блока цилиндров – cylinder gasket
Прокладка выпускного коллектора - exhaust manifold gasket
Прокладка всасывающего коллектора - inlet manifold gasket
Крыльчатка- impeller
Топливный насос – fuel pump
Масляный фильтр – oil pump
Картридж масляного фильтра oil filter cartridge
Свеча накаливания 12В- glow plug 12 V
Радиатор - radiator
Решетка радиатора - radiator protection cover
Выпрямительный модуль - rectifier module
Реле 12 В, 240В – relay 12 V, 240 V
Термоэлемент для подогрева ОЖ 230В- coolant heater element 230 B
Сальник- seal
Соленоид- solenoid
Стартер- starter
Датчик температуры ОЖ – coolant temperature sensor
Крышка радиатора – radiator cap
Тепловой расцепитель 15А - thermal release 15A
Регулятор температуры ОЖ – coolant temperature regulator
Терморезистор 30/90° С – thermoresistor 30/90° C
Трансформатор 230 AC – 15 AC – transformer 230 AC-15 AC
Термостат- thermostat
Вольтметр 0-400В, 0-250В – voltmeter 0-400В, 0-250В
Насос для ОЖ – coolant pump
Шланг для жидкостей –hose for liquid
Патрубок радиатора - radiator pipe
Защитные решетки для двигателя -engine protection cover

Руководитель органа

Эксперт

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия



№ 0621247

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС IT.MT42.B04142

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Части турбокомпрессора- turbocharger parts
Кран- cock, valve
Подшипник качения- ball bearing
Подшипник скольжения- bearing
Соединительные элементы из металла- metal connecting joint
Катушка-coil
Аккумуляторная батарея- battery pack, accumulator battery
Части аккумулятора - battery pack parts
Выключатель switch
Реле- relay
Коммутатор нагрузки- commutator load switch
Система виброгашения- vibration damper system
Радиатор и его части -radiator and its parts
Датчик давления жидкостей- liquid pressure sensor
Аппаратура для химического анализа- chemical analysis kit
Прибор диагностики двигателя- engine diagnostic device
Зарядный генератор 12V – battery charger alternator 12V
Зарядный генератор 24V -battery charger alternator 24V
Информационные датчики температуры ОЖ –analogue coolant temperature sensor
Информационные датчики давления масла- analogue oil pressure sensor
Прокладки под клапанную крышку valves cover gasket
ТНВД- high pressure fuel injection pump
Демпфер -damper
Инструмент для проворачивания двигателя- Flywheel turning tool
Инструмент для проверки натяжки ремня- tension gauge
Уплотнительные резинки- seal ring
О-образная резинка- o-ring
D-образная резинка- D-ring
Приводной ролик – drive roller
Натяжитель ремня- drive belt tensioner
Шкив приводной- drive pulley

Руководитель органа

Эксперт

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ **0621248**

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС IT.MT42.B04142**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

33 7800

Установки электрогенераторные дизельные серий D, P, JD,
V, F, MT, M, Y с комплектующими и запасными частями:

Фитинг- fitting
Штуцер- joint
Набор уплотнительных резинок - o-ring kit
Быстро разъемное соединение- quick release joint
Поршень- piston
Поршневые кольца-piston ring
Шатунный болт- crankpin bolt, cap screw
Всасывающий клапан- suction valve
Выхлопной клапан- exhaust valve
Седло клапана - valve seat
Змеевик масляного холодильника- oil cooler coil
Масляный холодильник- oil cooler
Хомут - clamp
Гидравлический шланг- hydraulic hose
Жидкая прокладка- liquid gasket
Прокладка -packing
Демфер крутильных колебаний- torsional damper
Муфта -coupling
Насос ОЖ -water pump
Клиновидный ремень - V-belt



Руководитель органа

Эксперт


подпись

подпись

Шершень А.Ю.

инициалы, фамилия

Никулин Р.П.

инициалы, фамилия